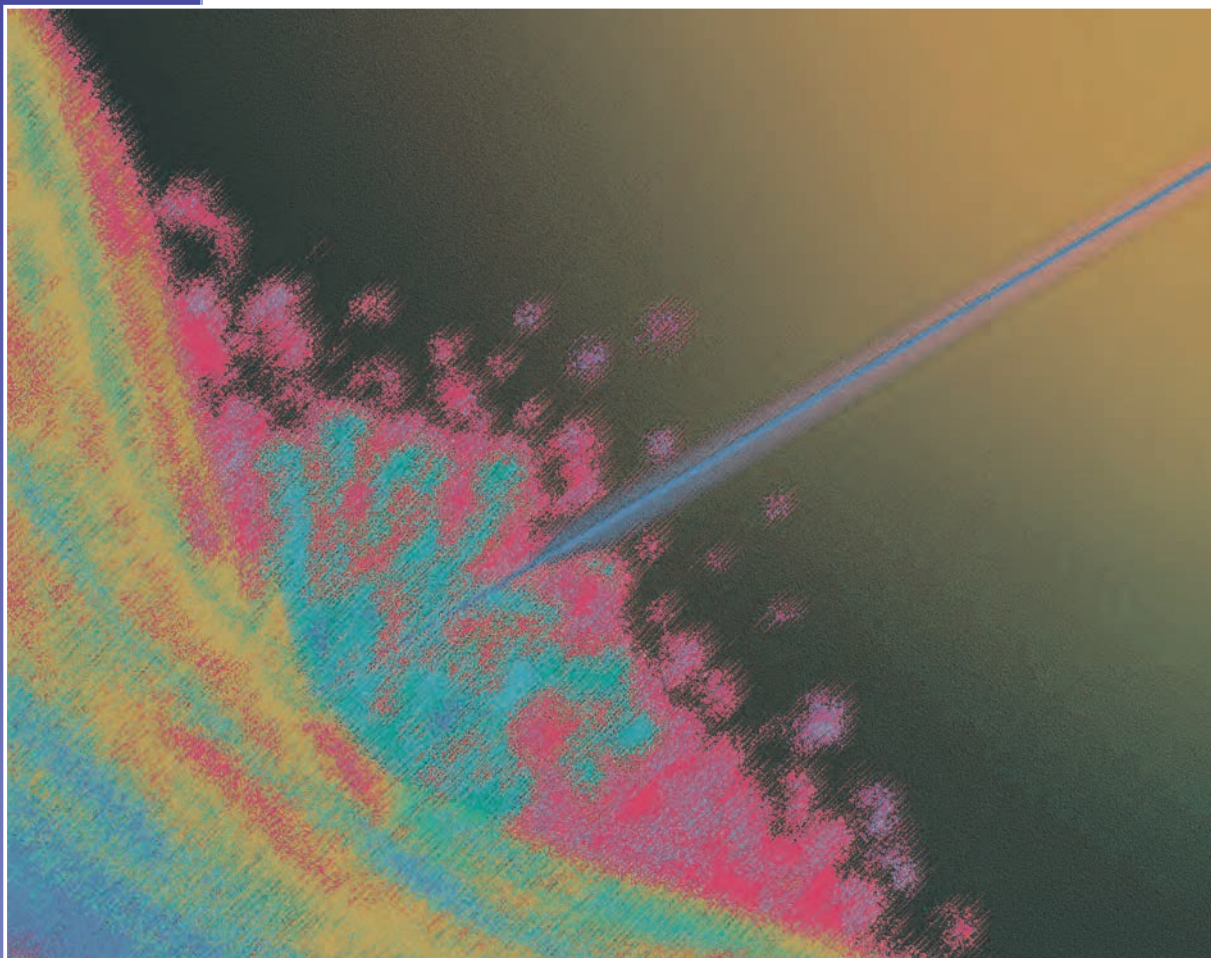




Лазерная терапия

## Лазерная терапия

0

1

Инструменты для лазерного цистоуретроскопа с постоянной ирригацией GreenLight™

2

Цистоуретроскоп непрерывного промывания

3

Рабочая вставка для непрерывного промывания лазерных зондов

4

Лазерный резектоскоп

5

Атравматичный компактный цистоуретроскоп

6

Комплект для операций VLAP по Morganstern

7

Гибкий световодный видеоцистоуретроскоп/ Нефро-скоп **eyeMAX**® 15,9 Шр.

8

Гибкий волоконный уретроцистоскоп 15 Шр.

9

УРОЛОГИЧЕСКИЙ НАСОС URO-PUMP2224

## Инструменты для лазера GreenLight™

### Лазерный резектоскоп



1



#### Лазерный резектоскоп с биполярным рабочим элементом резектоскопа

(без замены тубуса) Пользователь может испарить участок ткани, выполнить быструю «сухую» резекцию и затем снова вставить лазерный световод для сшивания тканей. Тубус при этом остается в уретре, его менять не нужно. Это позволяет в значительной мере экономить время. Поскольку не нужно менять ирригационную жидкость, метод предельно прост и быстр в осуществлении, особенно он подходит для пациентов с крупной простатой.

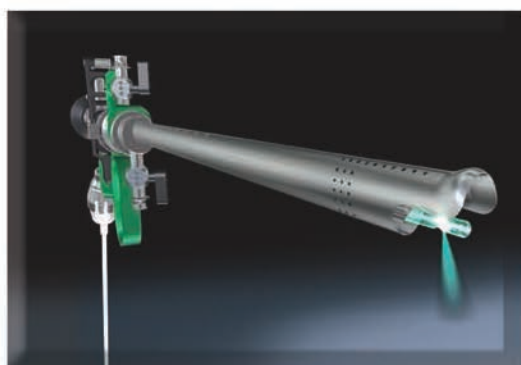
Опытным специалистам по технике резекции не придется полностью переучиваться в связи с введением лазера GreenLight™. Существует специальный рабочий элемент лазерного резектоскопа, разработанный для световодов GreenLight, который совместим с тубусом резектоскопа с постоянной ирригацией калибра 24,5 Шр. или с тубусом лазерного цистоскопа с постоянной ирригацией калибра 22,5 Шр. Рабочий элемент можно поворачивать на 360° в тубусе резектоскопа с постоянной ирригацией, что делает его идеальным для проведения лазерного испарения. Движение вдоль оси достигается с помощью пассивного подпружиненного рабочего элемента. Поворот волокна достигается вращением рабочего элемента в тубусе резектоскопа.

## Инструменты для лазера GreenLight™

### Лазерная цистоскопия



При помощи лазерного цистоскопа, специально разработанного для лазера GreenLight™, движением лазера можно управлять в осевом и радиальном направлениях, используя так называемый механизм переключения. Инструмент также снабжен специальным направителем для лазера, который уменьшает вибрацию и позволяет устойчиво расположить лазер. Поэтому волокно световода не подвергается механической нагрузке. Благодаря возможности сочетания лазера с тубусом цистоскопа с постоянной ирригацией или с тубусом резектоскопа с постоянной ирригацией пользователи могут собирать ту модель, которая им нужна.



#### Лазерная цистоскопическая вставка в сочетании с тубусом резектоскопа

Может быть снабжен керамическим наконечником; позволяет поворот на 360°. Это дает пользователю максимальную свободу перемещения и обеспечивает идеальную ирригацию.



#### Тубус цистоскопа в сочетании с рабочим элементом лазерного резектоскопа

Для пользователей, которые предпочитают тубус небольшого калибра с окошками. В таком сочетании инструменты, однако, нельзя поворачивать внутри тубуса.

## Инструменты для лазера GreenLight™

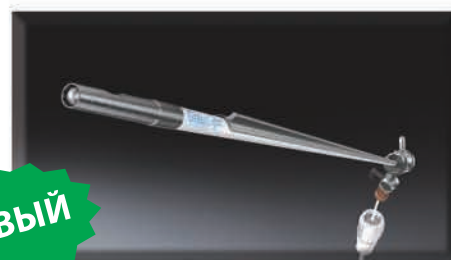


Световод лазера GreenLight™ фиксируется на месте с помощью механизма переключения, в котором расширенный участок световода зажимается в специальном держателе. Это не позволяет непреднамеренно сдвинуть или повернуть световод. Механизм переключения позволяет световоду перемещаться в осевом и радиальном направлении в ограниченных пределах. Задача такого ограничения состоит в том, чтобы не дать световоду выдвинуться слишком далеко в мочевой пузырь или, напротив, войти слишком глубоко в инструмент, чтобы излучаемый лазерный луч не повредил тубус или оптику.



Защищенный патентом лазерный направитель, специально разработанный для лазерных световодов GreenLight™, предотвращает вибрацию световода и осцилляцию кончика световода в лазерных цистоскопах GreenLight™ и лазерных резектоскопах GreenLight™. Это обеспечивает значительные преимущества, так как изображение получается устойчивым. Благодаря этому расстояние до тканей также остается постоянным. В свою очередь, это также повышает энергетическую отдачу лазера.

Держатель лазера можно вращать и поворачивать на шарнире. Это в особенности полезно при работе с линзами, расположенными под углом, и предохраняет лазерный световод от повреждения.



**НОВЫЙ**

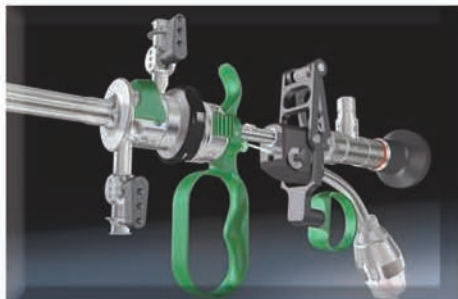
Чтобы обеспечить отличную управляемость лазерного световода, а также его стабилизацию, в частности, для новых лазерных световодов марки MoXu™ для лазеров XPS GreenLight™, мы, в соответствии с ожиданиями заказчиков и по аналогии с другими нашими инструментами, оптимизировали рабочую вставку номер 8632.284.

Эта вставка также обеспечивает полную свободу движения, позволяя пользователю маневрировать в осевом и радиальном направлениях без какого-либо ограничения.

Лазерный световод безопасно направляется в полураскрытом рабочем канале, что предотвращает вибрацию и нежелательные смещения кончика световода.



## Инструменты для лазера GreenLight™



Световод может перемещаться чрезвычайно точно, с высокой степенью чувствительности. Интуитивно понятное обращение облегчает работу и позволяет экономить время. Лазерный световод удерживается в рабочем элементе в фиксированном положении благодаря держателю и нажимной кнопке на каретке. Держатель световода сконструирован так, чтобы световод не мог столкнуться с головкой видеокамеры при использовании урологических линз, размещенных под углом. Зеленой уплотнение на рабочем канале позволяет оператору работать, не обливаясь водой.

Для опытных пользователей лазера GreenLight компания R. Wolf также предлагает рабочую вставку без шарниров и вращательных ограничений. В этой вставке световод может вращаться в направлении 360°, и в идеальном случае должен использоваться с прямым тубусом для резектоскопа, в противном случае возникает риск прожечь тубус и оптику.



Для всех остальных видов лазерных световодов, в настоящее время доступных на рынке, или для заказчиков, не нуждающихся в шарнирном ограничителе или в специальном направителе, мы также предлагаем универсальный адаптер для тубуса цистоскопа с постоянной ирригацией. Благодаря этому становится возможным использование световодов более крупного диаметра, или же волокно для лазера GreenLight™ может использоваться в «свободной» манере.

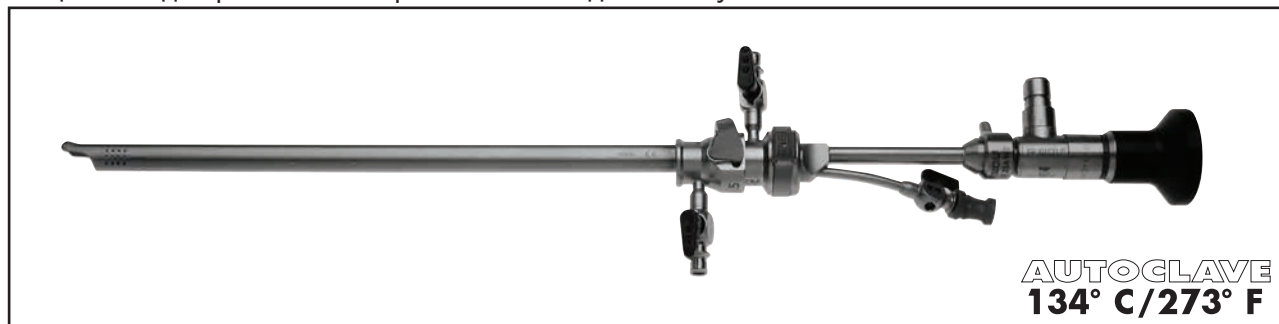


### URO-PUMP 2224

- ☐ Отличные условия обзора для всех вариантов лазерной терапии
- ☐ Простота и безопасность эксплуатации с возможностью выбора постоянного давления и расхода
- ☐ Быстрая и безопасная настройка

# Лазерный цистоскоп MoXy™ серии GreenLight™ с постоянной ирригацией

специально для работы с лазерными световодами MoXy™



1

|                                                                                 |                                                                                      | Каталожный номер |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Внешний тубус с постоянной ирригацией, 24,5 Шр.                                 |    | 8632028*         |
| Обтуратор                                                                       |  | 8632128*         |
| Визуальный обтуратор                                                            |  | 8632728*         |
| Внутренний тубус с постоянной ирригацией                                        |  | 8632029*         |
| Рабочая вставка<br>для свободного перемещения лазерного световода без остановок |  | 8632,284         |

| Оптика PANOVIEW          | Ø    | Направление<br>взгляда | С увеличенным размером<br>изображения и полем зрения |                                                                                       |
|--------------------------|------|------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Рекомендуемый<br>вариант | 4 мм | 30°                    | 8654.422                                             |  |
|                          | 4 мм | 12°                    | 8654.431                                             |                                                                                       |

Контейнеры для стерилизации и хранения - см. стр. J 25/26.

\* В продаже с 1 квартала 2012 г.

# Лазерный резектоскоп MoXy™ серии GreenLight™ с постоянной ирригацией

с лазерной вставкой специально для работы с лазерными световодами MoXy™

1



|                                                 |                                                                                      |  | Каталожный номер |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------|
| Внешний тубус с постоянной ирригацией, 24,5 Шр. |   |  | 8655,334         |
| Обтуратор                                       |  |  | 8654,16          |
| Визуальный обтуратор                            |  |  | 8415,11          |
| Внешний тубус с постоянной ирригацией, 22,5 Шр. |  |  | 8655,344         |
| Рабочая вставка без ограничения угла поворота   |  |  | 8632,284         |

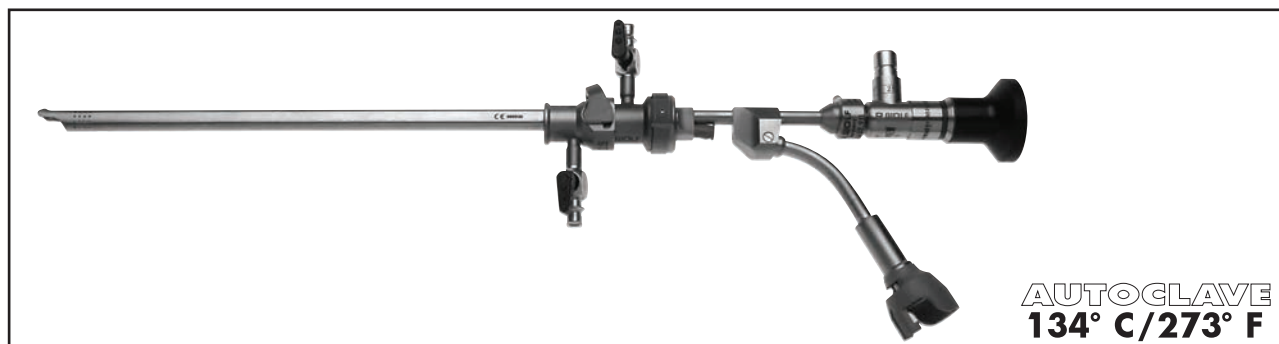
| Оптика PANOVUE | Ø    | Направление<br>взгляда | С увеличенным размером<br>изображения и полем зрения |                                                                                       |
|----------------|------|------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                | 4 мм | 30°                    | 8654.422                                             |  |

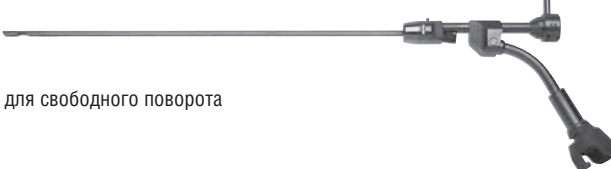
Контейнеры для стерилизации и хранения - см. стр. J 25/26.

## Серия GreenLight™ — лазерный цистоскоп

специально для использования с лазерными световодами GreenLight™ и подобными световодами

1



|                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                      | Каталожный номер |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>Внешний тубус с постоянной ирригацией, 22,5 Шр.</b>                                                                                                                                                                                                                      |   | 8632,026         |
| <b>Обтуратор</b>                                                                                                                                                                                                                                                            |  | 8632,126         |
| <b>Визуальный обтуратор</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |  | 8632,726         |
| <b>Внутренний тубус с постоянной ирригацией</b>                                                                                                                                                                                                                             |  | 8632,027         |
| <b>Рабочая вставка с ограничением угла поворота</b><br>Предотвращает осцилляции кончика световода, обеспечивая стабильность изображения и постоянство расстояния до тканей. В значительной мере уменьшает повреждения, наносимые оптику и тубусу во время работы с лазером. |  | 8632,911         |
| <b>Рабочая вставка без ограничения угла вращения для свободного поворота лазерного световода на 360°</b>                                                                                                                                                                    |                                                                                      | 8632,912         |
| <b>Насадка для использования световодов других производителей</b>                                                                                                                                                                                                           |                                                                                      | 8632,264         |

| Оптика PANOVIEW       | Ø    | Направление взгляда | С увеличенным размером изображения и полем зрения |                                                                                       |
|-----------------------|------|---------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Рекомендуемый вариант | 4 мм | 30°                 | 8654.422                                          |  |
|                       | 4 мм | 12°                 | 8654.431                                          |                                                                                       |

**Примечание.** Чтобы обзор стал еще лучше, рекомендуем пользоваться урологическим насосом URO PUMP 2224 (см. стр. D 645)

Контейнеры для стерилизации и хранения - см. стр. J 25/26.

## Серия GreenLight™. Лазерный цистоскоп Freestyle

специально для использования с лазерными световодами GreenLight™  
и подобными световодами



**AUTOCLAVE**  
**134° C/273° F**

|                                                                                            |                                                                                      | Каталожный номер |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Внешний тубус с постоянной ирригацией, 22,5 Шр.                                            |    | 8632,026         |
| Обтуратор                                                                                  |  | 8632,126         |
| Визуальный обтуратор                                                                       |  | 8632,726         |
| Внутренний тубус с постоянной ирригацией                                                   |  | 8632,027         |
| Рабочая вставка Freestyle:<br>для свободного перемещения лазерного световода без остановок |  | 8632.914*        |

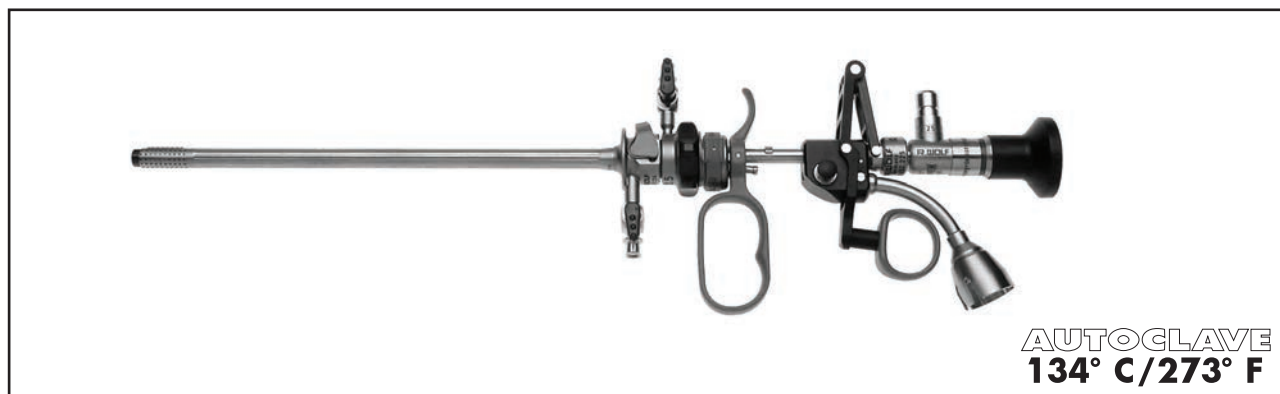
| Оптика PANOVIEW          | Ø    | Направление<br>взгляда | С увеличенным размером<br>изображения и полем зрения |                                                                                       |
|--------------------------|------|------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Рекомендуемый<br>вариант | 4 мм | 30°                    | 8654.422                                             |  |
|                          | 4 мм | 12°                    | 8654.431                                             |                                                                                       |

\* По заявке также предоставляется лазерный световод Twister производства компании Biolitec.

## Серия GreenLight™ — лазерный резектоскоп

специально для использования с лазерными световодами GreenLight™ и подобными световодами

1



|                                                                                        |                                                                                      | Каталожный номер |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Внешний тубус с постоянной ирригацией, 24,5 Шр.                                        |   | 8655.334         |
| Стандартный обтуратор                                                                  |  | 8654.16          |
| Визуальный обтуратор                                                                   |  | 8415.11          |
| Внешний тубус с постоянной ирригацией, 22,5 Шр.                                        |  | 8655.344         |
| Рабочий элемент для лазерного световода GreenLight™<br>пассивный, с закрытой рукояткой |  | 8632.225         |

| Оптика PANOVIEW          | Ø    | Направление<br>взгляда | С увеличенным размером<br>изображения и полем зрения |  |
|--------------------------|------|------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Рекомендуемый<br>вариант | 4 мм | 30°                    | 8654.422                                             |                                                                                       |
|                          | 4 мм | 12°                    | 8654.431                                             |                                                                                       |

Контейнеры для стерилизации и хранения - см. стр. J 25/26.

## Серия GreenLight™

### Лазерный резектоскоп 24,5 Шр.

в сочетании с рабочим элементом резектоскопа *S(a)line*



для комбинированного испарения тканей и резекции без смены тубуса

Наши рекомендации:

Сочетание испарения тканей и биполярной резекции для быстрого и эффективного иссечения без смены тубусов особенно рекомендовано в случае крупной простаты.

**Рабочий элемент для лазерного световода GreenLight™**

с пассивным резанием, закрытая рукоятка ..... 8632.225

**Рабочий элемент для резектоскопа серии S(a)line**

с активным резанием, открытая рукоятка ..... 8680.204

закрытая рукоятка ..... 8680.205

с активным резанием, открытая рукоятка ..... 8680.224

закрытая рукоятка ..... 8680.225

Оптика с увеличенным размером изображения и полем зрения

диаметр 4 мм, направление взгляда 30° (рекомендуемый) ..... 8654.422

12° ..... 8654.431

**Внешний тубус с постоянной ирригацией**

24,5 Шр. .... 8655.334

**Внутренний тубус с постоянной ирригацией**

22,5 Шр. .... 8655.344

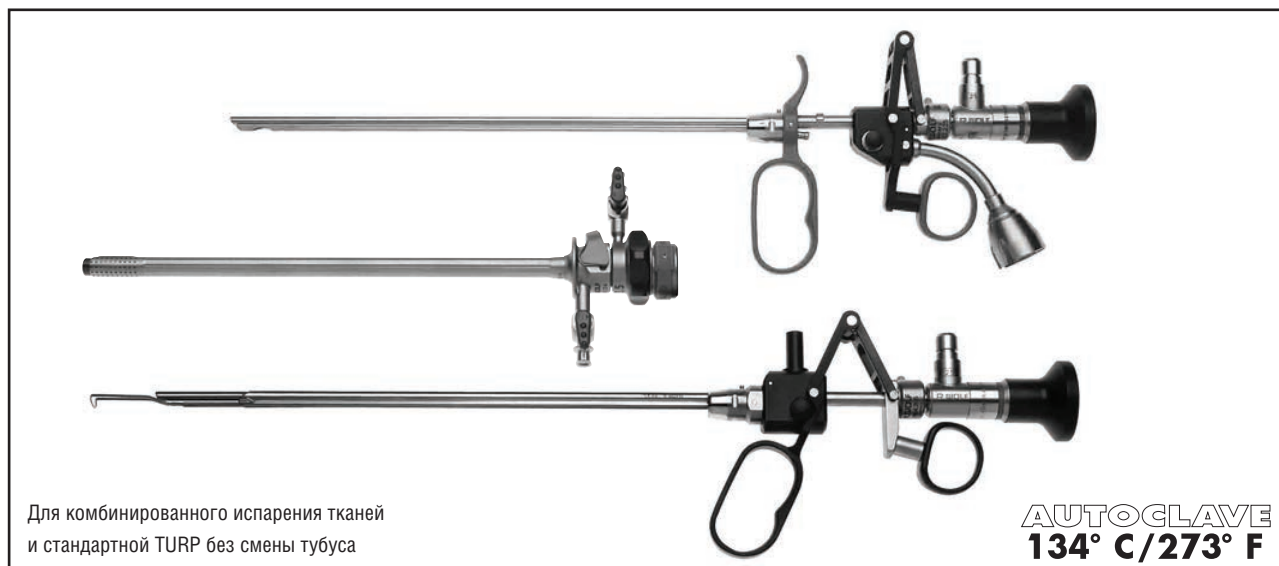
**Стандартный obturator** ..... 8654.16

**Визуальный obturator** ..... 8415.11

Биполярные электроды — см. стр. D 251/253.

## Серия GreenLight™. Лазерный резектоскоп 24,5 Шр.

в сочетании с рабочим элементом монополярного ротационного резектоскопа



|                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Рабочий элемент для лазерного световода GreenLight™</b>         |           |
| с пассивным резанием, закрытая рукоятка                            | 8632.225  |
| <b>Рабочий элемент для монополярного ротационного резектоскопа</b> |           |
| с активным резанием, закрытая рукоятка                             | 8654.2055 |
| с пассивным резанием, закрытая рукоятка                            | 8654.2255 |
| <b>Оптика с увеличенным размером изображения и полем зрения</b>    |           |
| диаметр 4 мм, направление взгляда 30°                              | 8654.422  |
| <b>Внешний тубус с постоянной ирригацией, вращающийся</b>          |           |
| 24,5 Шр.                                                           | 8655.334  |
| <b>Внутренний тубус с постоянной ирригацией, вращающийся</b>       |           |
| 22,5 Шр.                                                           | 8655.344  |
| <b>Стандартный obturator</b>                                       | 8654.16   |
| <b>Визуальный obturator</b>                                        | 8415.11   |
| <b>Режущий электрод</b>                                            | 8422.351  |
| <b>Коагуляционный электрод</b>                                     | 8423.02   |

## Лазерный цистоскоп серии GreenLight™ с постоянной ирригацией с рабочим элементом лазерного резектоскопа

1



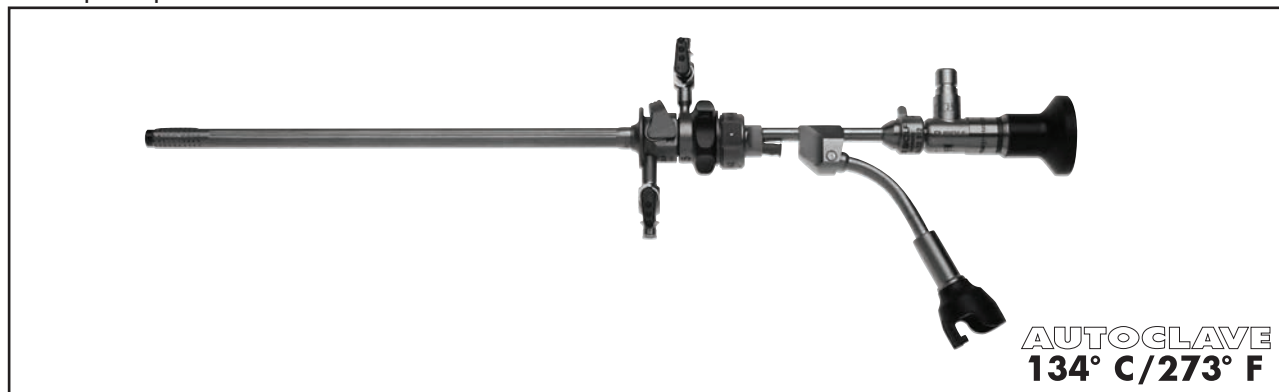
|                                                                                        |                                                                                      | Каталожный номер |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Внешний тубус с постоянной ирригацией, 22,5 Шр.                                        |   | 8632.026         |
| Обтуратор                                                                              |  | 8632.126         |
| Визуальный обтуратор                                                                   |  | 8632.726         |
| Внешний тубус с постоянной ирригацией                                                  |  | 8632.027         |
| Рабочий элемент для лазерного световода GreenLight™<br>пассивный, с закрытой рукояткой |  | 8632.225         |

| Оптика PANOVIEW | Ø    | Направление<br>взгляда | С увеличенным размером<br>изображения и полем зрения |                                                                                       |
|-----------------|------|------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                 | 4 мм | 30°                    | 8654.422                                             |  |

Контейнеры для стерилизации и хранения см. на стр. J 25/26.

## Тубус лазерного резектоскопа серии GreenLight™ с постоянной ирригацией

с лазерной рабочей частью



|                                                 |                                                                                      | Каталожный номер |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Внешний тубус с постоянной ирригацией, 24,5 Шр. |   | 8655.334         |
| Обтуратор                                       |  | 8654.16          |
| Визуальный обтуратор                            |  | 8415.11          |
| Внешний тубус с постоянной ирригацией, 22,5 Шр. |  | 8655.344         |
| Рабочая вставка без ограничения угла поворота   |  | 8632.912         |

| Оптика PANOVIEW | Ø    | Направление<br>взгляда | С увеличенным размером<br>изображения и полем зрения |                                                                                       |
|-----------------|------|------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                 | 4 мм | 30°                    | 8654.422                                             |  |

Контейнеры для стерилизации и хранения см. на стр. J 25/26.

## Универсальный лазерный цистуретроскоп, 21 Шр.

для лазерного испарения тканей со световодами бокового действия  
калибром до 7 Шр.

2



**AUTOCLAVE**  
**134° C/273° F**

| Тубусы                                                                                                           | Каталожный номер |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Внешний тубус, 25,5 Шр.<br>с 2 кранами для ирригации                                                             | 8632.024         |
| Обтуратор                                                                                                        | 8632.124         |
| <b>Визуальный обтуратор</b><br>для ввода тубуса 8632.024 с визуальным контролем, для оптики с углом от 0° до 30° | 8632.724         |
| <b>Внутренний тубус</b><br>с краном для ирригации и инструментальным каналом до 7 Шр.                            | 8632.025         |
| <b>Направляющий тубус, с боковой прорезью</b><br>для балонных катетеров до 18 Шр.                                | 8632.904         |

| Оптика PANOVUE           | Ø    | Направление<br>взгляда | С увеличенным размером<br>изображения и полем зрения |                                                                                       |
|--------------------------|------|------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Рекомендуемый<br>вариант | 4 мм | 30°                    | 8654.422                                             |  |
|                          | 4 мм | 12°                    | 8654.431                                             |                                                                                       |

Контейнеры для стерилизации и хранения см. на стр. J 25/26.

## Рабочая вставка с постоянной ирригацией для лазерных зондов

3



Техника Side-Fire, для зондов до 7,5 Шр., для использования в стволах резектоскопов  
(непрерывное промывание)

**AUTOCLAVE**  
**134° C / 273° F**

| Тубусы                                                                                                      | Каталожный номер                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Рабочие вставки для постоянной ирригации<br>с отверстием для вспомогательных гибких инструментов до 7,5 Шр. | <br><b>8654.911</b>  |
| Тубус резектоскопа серии E-line, 24 Шр.<br>для клинического применения                                      | <br><b>8661.374*</b> |
| Тубус ротационного резектоскопа E-line 24 Шр.                                                               | <br><b>8654.374</b>  |
| Обтуратор, 24 Шр.                                                                                           | <br><b>8654.12</b>   |

| Оптика PANOVIEW          | Ø    | Направление<br>взгляда | С увеличенным размером<br>изображения и полем зрения |                                                                                       |
|--------------------------|------|------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Рекомендуемый<br>вариант | 4 мм | 30°                    | 8654.422                                             |  |
|                          | 4 мм | 12°                    | 8654.431                                             |                                                                                       |

Дополнительные тубусы резектоскопов см. на стр. D 219/221.

Контейнеры для стерилизации и хранения см. на стр. J 25/26.

## Универсальная рабочая вставка для лазерных зондов



Техника Side-Fire и метод с использованием световода без оболочки, для зондов до 6,5 Fr,  
для использования в тубусах резектоскопов с постоянной ирригацией

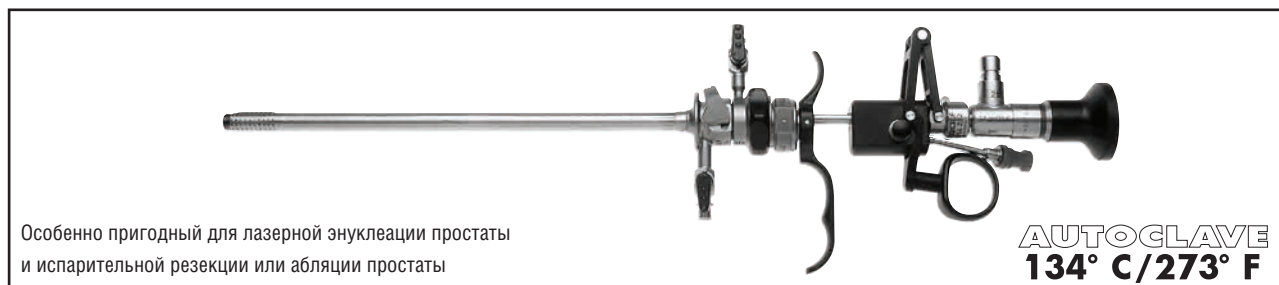
**AUTOCLAVE**  
**134° C / 273° F**

|                                                                                                                                                              |                         |                                                                                      |                                                      | Каталожный номер                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Рабочая вставка<br>для тубуса резектоскопа с постоянной ирригацией (8655.xxx) с отверстием для ввода гибких<br>вспомогательных инструментов до 6,5 Fr.       |                         |    |                                                      | 8632.284                                                                              |
| Тубус уретроцистоскопа, 21 Шр.<br>Внутренний диаметр 1 x 10 Шр. или 2 x 6 Шр., с автоматическим запорным замком<br>и ирригационным краном, включая обтуратор |                         |  |                                                      | 8652.0441                                                                             |
| Ротационный тубус E-line с постоянной ирригацией<br>24,5 Шр., с автоматическим запорным замком и дистальной керамической<br>изоляцияй                        |                         |  |                                                      | 8655.334                                                                              |
|                                                                                                                                                              |                         |                                                                                      |                                                      | 8655.344                                                                              |
| Ротационный тубус E-line с постоянной ирригацией<br>24,5 Fr., с автоматическим запорным механизмом и дистальной керамиче-<br>ской изоляцией                  |                         |  |                                                      | 8655.374                                                                              |
|                                                                                                                                                              |                         |                                                                                      |                                                      | 8655.384                                                                              |
| Обтуратор                                                                                                                                                    | для 24,5 Шр. для 26 Шр. |  |                                                      | 8654.16                                                                               |
|                                                                                                                                                              |                         |                                                                                      |                                                      | 8654.17                                                                               |
| Визуальный обтуратор                                                                                                                                         | для 24,5 Шр. для 26 Шр. |  |                                                      | 8415.11                                                                               |
|                                                                                                                                                              |                         |                                                                                      |                                                      | 8415.12                                                                               |
| Оптика PANOVUE                                                                                                                                               | Ø                       | Направление<br>взгляда                                                               | С увеличенным размером<br>изображения и полем зрения |                                                                                       |
|                                                                                                                                                              | 4 мм                    | 30°                                                                                  | 8654.422                                             |  |

Дополнительные тубусы см. на стр. D 219/221.

Контейнеры для стерилизации и хранения см. на стр. J 25/26.

# Лазерный резектоскоп с тубусом 24,5 Шр. для энуклеации и испарительной резекции простаты



| Тубусы                                                                                                                                | Каталожный номер                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Рабочий элемент<br>с открытой рукояткой и каналом для направления зонда                                                               | <br><b>8654.282</b>                    |
| Ротационный тубус E-line с постоянной ирригацией<br>24,5 Шр., с автоматическим запорным замком<br>и дистальной керамической изоляцией | <br><b>8655.334</b><br><b>8655.344</b> |
| Обтуратор                                                                                                                             | <br><b>8654.16</b>                    |
| Визуальный обтуратор                                                                                                                  | <br><b>8415.11</b>                    |

|                                                                                                                                                                                                                        | Внутренний<br>просвет | Общая<br>длина | Каталожный номер |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------|------------------|
|  Направляющая трубка для лазерного зонда                                                                                            | 1000 нм               | 265 mm         | <b>8654.981</b>  |
|  Направляющая трубка для лазерного зонда,<br>предназначенного для испарительной резекции<br>и рассечения мочеиспускательного канала | 550 нм                |                | <b>8654.982</b>  |
|  Направляющая трубка для лазерного зонда, предназначен-<br>ного для выщипывания и испарительной резекции                            | 600 нм                |                | <b>8654.985</b>  |
|  Направляющая трубка для лазерного зонда<br>с дистальной скобой для предохранения от контакта<br>с тканями                          | 600 нм                |                | <b>8654.986</b>  |

| Оптика PANOVUE | Ø    | Направление<br>взгляда | С увеличенным размером<br>изображения и полем зрения |                                                                                       |
|----------------|------|------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                | 4 мм | 30°                    | 8654.422                                             |  |
|                | 4 мм | 12°                    | 8654.431                                             |                                                                                       |

Контейнеры для стерилизации и хранения см. на стр. J 25/26.

## Лазерный резектоскоп с тубусом 24,5 Шр.



### Наши рекомендации:

Для пользователя особенно важно прекратить кровотечение в само начале операции TURP с помощью стандартного резектоскопа, чтобы затем можно было осуществлять резание электродом без проблем. Поэтому мы рекомендуем следующую конфигурацию:

#### Рабочий элемент

с открытой рукояткой и каналом для направления зонда ..... 8654.282

#### Направляющая трубка для лазерного зонда

Диаметр 550 мкм, общая длина 265 мм. .... 8654.985

#### Оптика с увеличенным размером изображения и полем зрения

диаметр 4 мм, направление взгляда 30° ..... 8654.422

#### Наружный ротационный тубус E-line с постоянной ирригацией

26 Шр. .... 8655.334

#### Внутренний ротационный тубус E-line с постоянной ирригацией

24 Шр. .... 8655.384

В этом тубусе с постоянной ирригацией можно без проблем после энуклеации установить эндоскоп

Morse Scope с морцеллятором тканей.

**Обтуратор** ..... 8654.16

**Обтуратор** для установки в тубус под визуальным контролем ..... 8415.11

#### Рабочий элемент

с активным резанием, закрытая рукоятка 8654.2055

дополнительно:

#### Рабочий элемент

с пассивным резанием, закрытая рукоятка 8654.2255

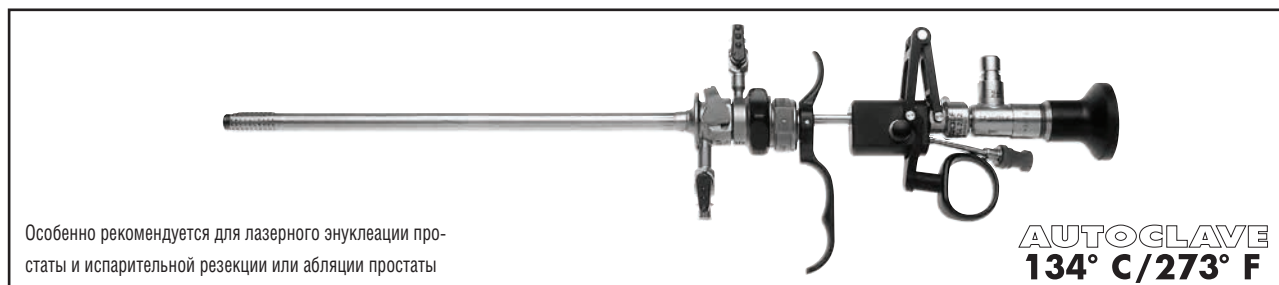
**Режущий электрод, 0,4 мм** ..... 8422.351

**Большой коагуляционный электрод** ..... 8423.02

**Кюретка** ..... 8654.27

**Примечание.** Возможна также комбинация с биполярными рабочими элементами!

## Лазерный резектоскоп с тубусом 24,5 Шр. для энуклеации и испарительной резекции простаты



4

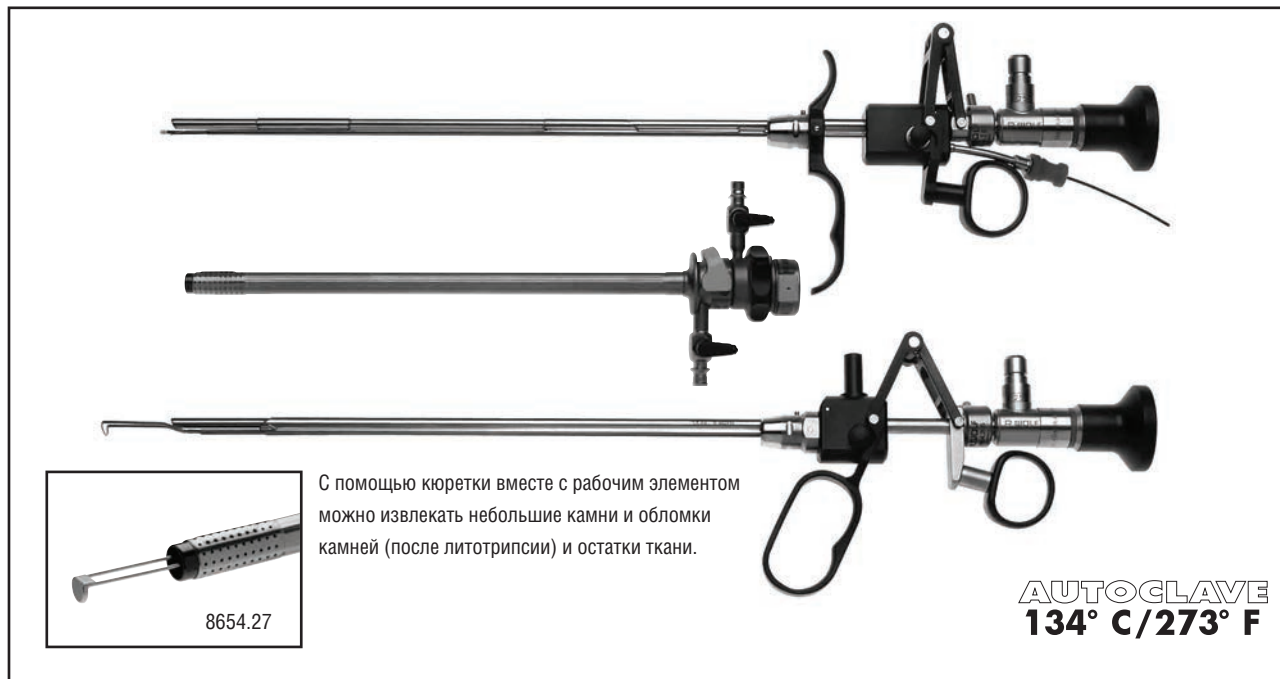
| Тубусы                                                                                                                             | Каталожный номер |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Рабочий элемент<br>с открытой рукояткой и каналом для направления зонда                                                            | 8654.282         |
| Ротационный тубус E-line с постоянной ирригацией 26 Шр.,<br>с автоматическим запорным замком и дистальной керамической<br>изоляция | 8655.374         |
|                                                                                                                                    | 8655.384         |
| Обтуратор                                                                                                                          | 8654.17          |
| Визуальный обтуратор                                                                                                               | 8415.12          |

|                                                                                     |                                                                                                                  | Внутренний<br>просвет | Общая<br>длина | Каталожный номер |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------|------------------|
|  | Направляющая трубка для лазерного зонда                                                                          | 1000 нм               | 265 mm         | 8654.981         |
|  | Направляющая трубка для лазерного зонда, предна-<br>значенного для испарительной резекции и рассечения<br>уретры | 550 нм                |                | 8654.982         |
|  | Направляющая трубка для лазерного зонда, предназ-<br>наченного для энуклеации и испарительной резекции           | 600 нм                |                | 8654.985         |
|  | Направляющая трубка для лазерного зонда<br>с дистальной скобой для предохранения от контакта<br>с тканями        | 600 нм                |                | 8654.986         |

| Оптика PANOVIEW | Ø    | Направление<br>взгляда | С увеличенным размером<br>изображения и полем зрения |                                                                                       |
|-----------------|------|------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                 | 4 мм | 30°                    | 8654.422                                             |  |
|                 | 4 мм | 12°                    | 8654.431                                             |                                                                                       |

Контейнеры для стерилизации и хранения см. на стр. J 25/26.

## Лазерный резектоскоп с тубусом 24,5 Шр.



### Наши рекомендации:

для пользователя особенно важно прекратить кровотечение в само начале операции TURP с помощью стандартного резектоскопа, чтобы затем можно было осуществлять резание электродом без проблем. Поэтому мы рекомендуем следующую конфигурацию:

#### Рабочий элемент

с открытой рукояткой и каналом для направления зонда 8654.282

#### Направляющая трубка для лазерного зонда

Диаметр 550 мкм, общая длина 265 мм 8654.985

#### Оптика с увеличенным размером изображения и полем зрения

диаметр 4 мм, направление взгляда 30° ..... 8654.422

#### Наружный ротационный тубус E-line с постоянной ирригацией

26 Шр. .... 8655.374

#### Внутренний ротационный тубус E-line с постоянной ирригацией

24 Шр. .... 8655.384

В этом тубусе с постоянной ирригацией можно без проблем после энуклеации установить эндоскоп

Morse Scope с морцеллятором тканей.

**Обтуратор** ..... 8654.17

**Обтуратор** для установки в тубус под визуальным контролем ..... 8415.12

#### Рабочий элемент

с активным резанием, закрытая рукоятка 8654.205

дополнительно:

#### Рабочий элемент

с пассивным резанием, закрытая рукоятка 8654.225

**Режущий электрод**, 0,4 мм ..... 8424.141

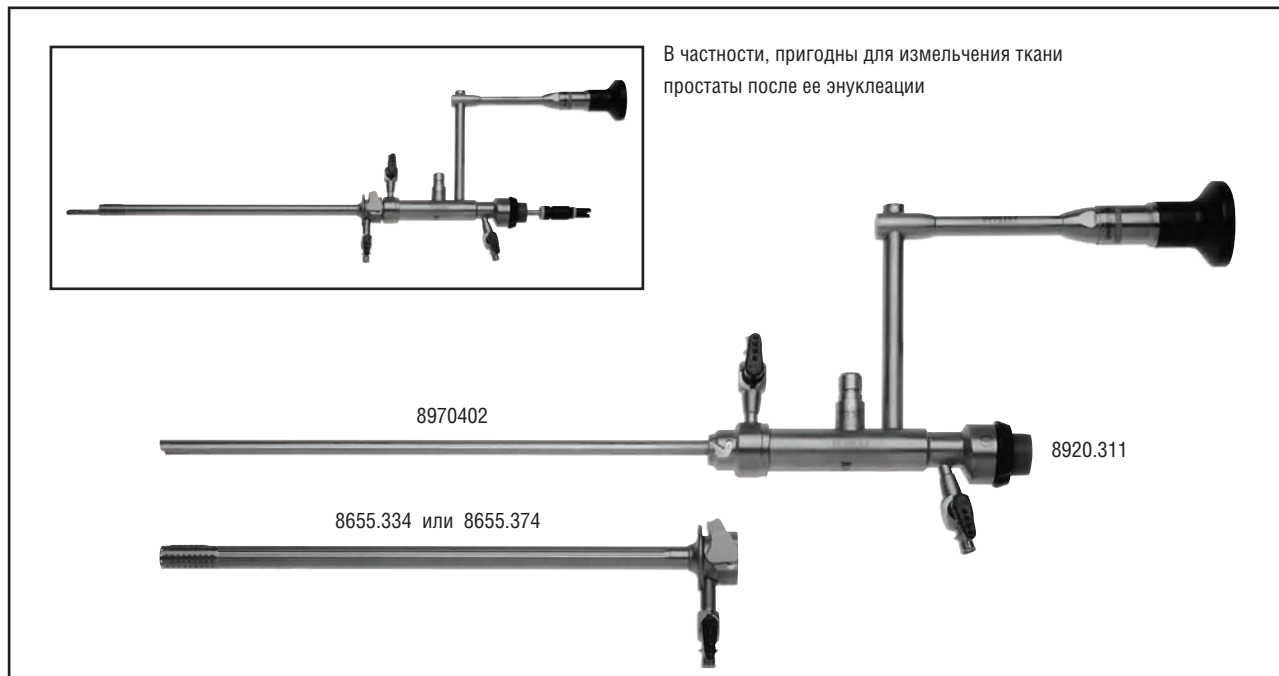
**Большой коагуляционный электрод** ..... 8423.02

**Кюретка** ..... 8654.27

**Примечание.** Возможна также комбинация с биполярными рабочими элементами!

## Эндоскоп «Пиранья»

специально для использования зондов-морцелляторов  
для разделения тканей



В частности, пригодны для измельчения ткани  
простаты после ее энуклеации

4

- ☐ Благодаря встроенным ирригационным каналам достигается отличная видимость
- ☐ Сокращение общей продолжительности операции
- ☐ Сокращение общих затрат при операциях TUR-P с помощью лазера
- ☐ Другие преимущества для Ваших пациентов

### Комплект эндоскопический «Пиранья» для операций, на основе оптики PANOVIEW

состоит из:

PANOVIEW-операционная оптики «Пиранья», направление взгляда 12°, с параллельным окуляром, с внутренним диаметром прохода 5 мм для вспомогательных инструментов диаметром до 4,8 мм (8970402), автом. клапана (8920.311), ручного баллона (103.00), Лиег элемента (886.00), щетки для очистки (6.01)..... 89704021

А также:

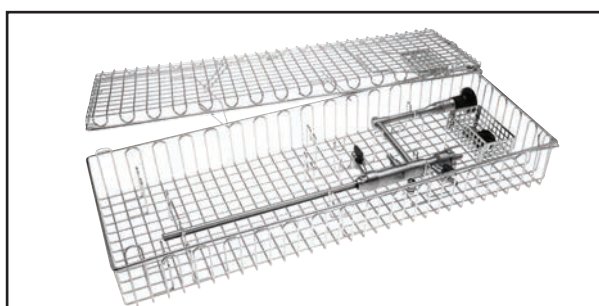
существует возможность постоянной ирригации с использованием

наружного тубуса с постоянной ирригацией, 26 Шр. .... 8655.374

наружного тубуса с постоянной ирригацией, 24,5 Шр. .... 8655.334

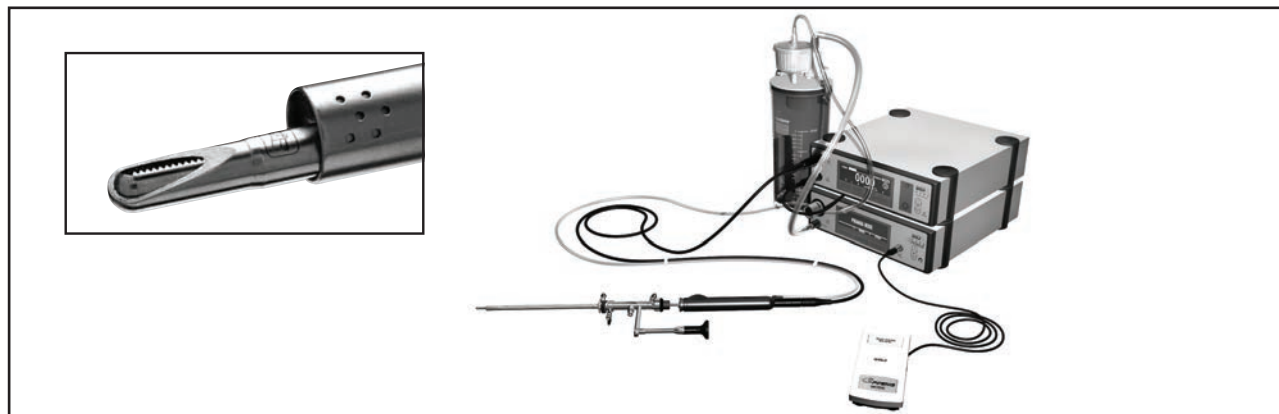
### Корзина для повторной обработки

для механической повторной обработки и стерилизации, включая держатель 38 042.211



# Морцеллятор Tissue

для морцеллирования (измельчения) тканей  
простаты после ее энуклеации



4

- ☐ Энуклеаци и измельчение без замены тубуса
- ☐ Сокращение продолжительности и стоимости операции
- ☐ Высокая скорость резания благодаря колебательному движению режущего органа
- ☐ Отсутствует эффект «теннисного шарика»
- ☐ Интуитивно понятная эксплуатация инструментов и приборов

## Комплект аспирационного насоса «Пирания»

Аспирационный насос для постоянной аспирации ирригационной жидкости и высушенных тканей, состоящий из: высокопроизводительного аспирационного насоса с микропроцессорным управлением и ЖК-дисплеем, 100-240 В~ тока, 50/60 Гц (2208001), педали (2030108), соединительного кабеля (2208121), держателя для емкости (64031.381), заглушки (10 шт. в комплекте/35100115), вакуумной трубки (8170.6554), кабеля питания (2440.03), защита от перелива/бактериальный фильтр (10 шт. в упаковке /2228.901), резервуара для выделений объемом 2000 мл (8170.655).

Комплект одноразовых трубок (10 шт. в упаковке) ..... 41702208

Одноразовый резервуар для сбора тканей (10 шт. в упаковке) ..... 2208120

Дополнительно: Резервуар для сбора выделений 3000 мл. .... 8170.981

Электрогенератор для рукоятки привода

50/60 Гц, 100-240 В~ ..... 2303.001

## Рукоятка Power Stick M4

Рукоятка с электроприводом (8564.021), с соединительным кабелем (8564.851), макс. 6000 об/мин ..... 8564.121

**Ротационный морцеллятор, многократно используемый, диаметром 4,75 мм, РД 350 мм,**  
в комплект входят: наружный и внутренний нож ..... 8970.011

**Ротационный морцеллятор, однократно используемый,**  
диаметром 4,75 мм, РД 335 мм, 3 шт., в индивидуальной стерильной упаковке  
состоит из: наружного и внутреннего лезвия ..... 49700113\*

**Ротационный морцеллятор для эндоскопических морцелляторов других производителей, многократно используемый,**  
диаметром 4,75 мм, РД 385 мм  
в комплект входят: наружный и внутренний нож ..... 8970010

**Ротационный морцеллятор для эндоскопических морцелляторов других производителей**  
однократно используемый, диаметром 4,75 мм, РД 385 мм, 3 шт., в индивидуальной стерильной упаковке  
в комплект входят: наружный и внутренний нож ..... 49700113\*

\* В продаже с 1 квартала 2012 г.

## Лазерные комплекты для энуклеации

### Лазерный комплект для энуклеации I

Состоит из:

Высокопроизводительного аспирационного насоса с микропроцессорным управлением и ЖК-дисплеем, 100-240 В~, 50/60 Гц (2208001), педали (2030108), соединительного кабеля (2208121), держателя для емкости (64031.381), заглушки (10 шт. в упаковке/35100.115), вакуумной трубки (8170.6554), 2-х силовых кабелей (2440.03), защиты от перелива/бактериального фильтра (10 шт. в упаковке/2228.901), резервуара для выделений объемом 2000 мл (8170 655), оптики PANOVIEW (8654.422), рабочего элемента (8654.282), направляющей трубки (8654.981), направляющей трубки (8654.985), эндоскопа-морцеллятора (89704021), наружного ротационного тубуса с постоянной ирригацией E-line, 26 Шр. (8655.374), внутреннего ротационного тубуса с постоянной ирригацией E-line, 24 Шр. (8655.3841), вращающегося соединения (8654.3742), расширительного обтуратора (8654175), визуального обтуратора (8415.12), ротационного морцеллятора (2303.001), ручки power stick M 4 (8564.021), соединительного кабеля (8564.851), комплекта одноразовых трубок (10 шт. в упаковке/41702208), одноразового резервуара для сбора тканей (10 шт. в упаковке /2208120) ..... 22080025

### Лазерный комплект для энуклеации II

то же, что и в комплекте I, но с рабочим элементом монополярного резектоскопа и ВЧ-электродами. .... 22080026

### Лазерный комплект для энуклеации III

то же, что и в комплекте I, но с рабочим элементом биполярного резектоскопа и ВЧ-электродами. .... 22080027

### Лазерный комплект для энуклеации IV

то же, что и в комплекте I, но с тубусом для постоянной ирригации 24,5 Шр., вместо тубуса 26 Шр. .... 22080028

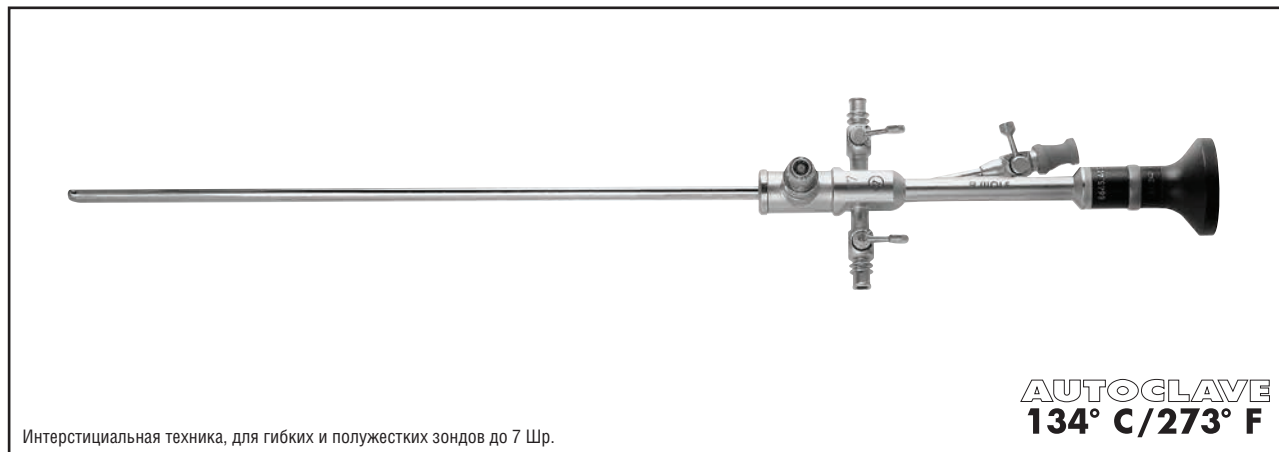
### Лазерный комплект для энуклеации V

то же, что и в комплекте I с тубусом для постоянной ирригации 24,5 Шр., вместо 26 Шр., и с рабочим элементом монополярного резектоскопа и ВЧ электродами ..... 22080029

### Лазерный комплект для энуклеации VI

то же, что и в комплекте I с тубусом для постоянной ирригации 24,5 Шр., вместо 26 Шр., и с рабочим элементом биполярного резектоскопа и ВЧ электродами ..... 22080030

## Атравматический компактный цистоуретроскоп 17 Шр.



5

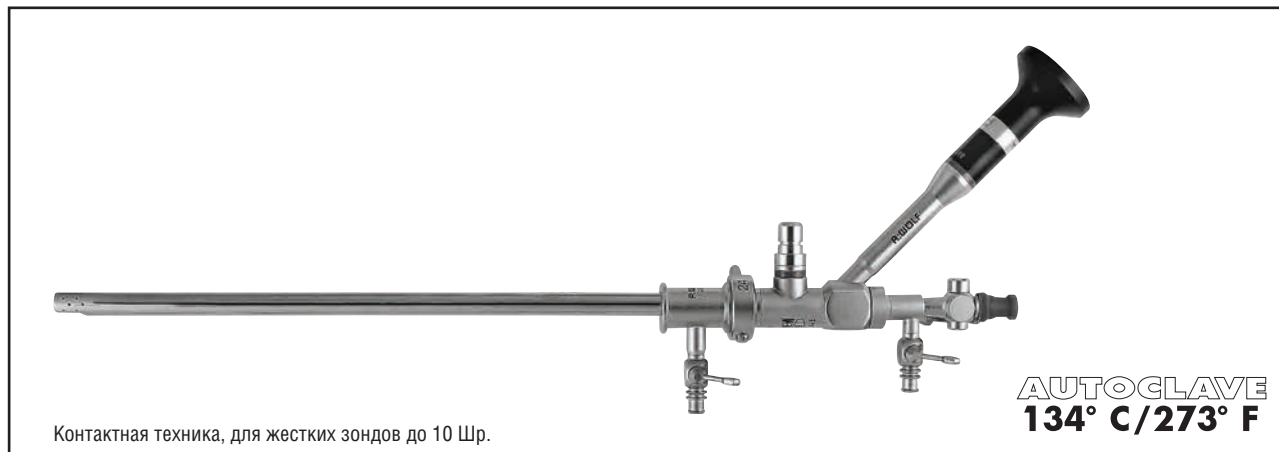
- ☐ Высокоэффективная оптика PANOVUE PLUS
  - Направление взгляда 25°
  - Панорамное поле зрения
  - Исключительное распознавание деталей
- ☐ Дистальный конец атравматического исполнения
- ☐ Компактная и прочная конструкция

### Атравматический компактный цистоуретроскоп 17 Шр.

с овальным каналом для зонда 7 Шр. вспомогательных инструментов и лазерным световодом ..... 8645.403

Контейнеры для стерилизации и хранения см. на стр. J 25/26.

## Комплект для операций VLAP по Morganstern



- ☐ Высокоэффективная оптика PANOVIEW PLUS
  - направление взгляда 20°
- ☐ Оптимальная видимость благодаря специальному окну для зонда, с тубусом 8632.111, через который можно вытянуть назад лазерный зонд

### Комплект для операций VLAP по Morganstern

в комплект входят:

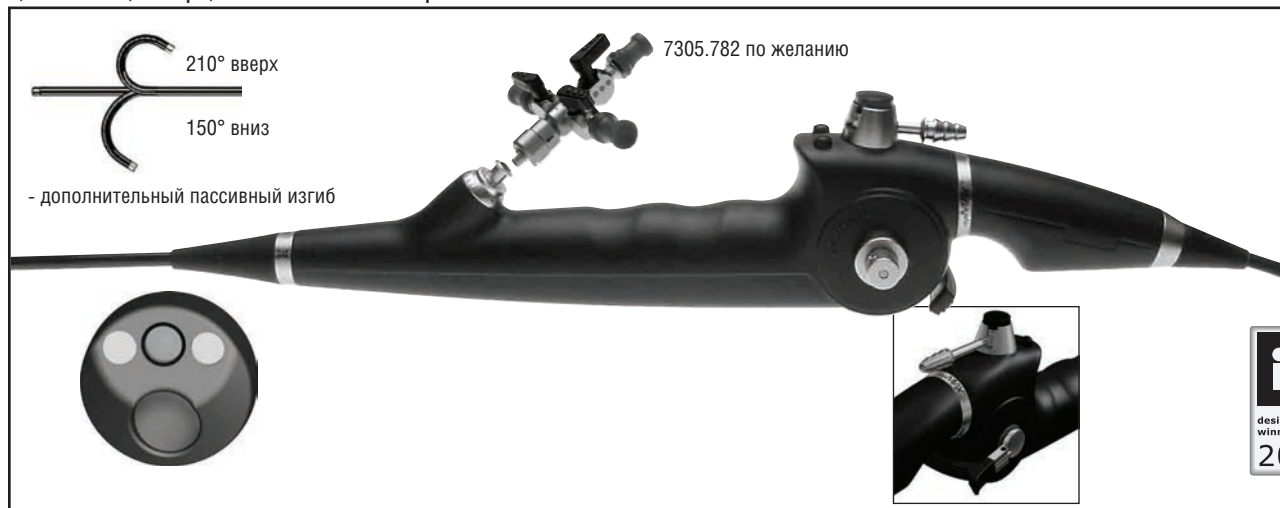
|                                             |           |
|---------------------------------------------|-----------|
| PANOVIEW PLUS-операционная оптика 20° ..... | 8632.411* |
| Тубуса, 24 Шр. ....                         | 8643.011  |
| Обтуратор .....                             | 8654.17   |

\* Доступно только на территории США.

Контейнеры для стерилизации и хранения см. на стр. J 25/26.

# Гибкий светодиодный видеоуретроцистоскоп/ нефроскоп **eyeMAX®**

5,3 мм/15,9 Шр., канал 2 мм/6 Шр.



- ❑ Высококачественные светодиоды
  - исключительно чистый яркий свет
  - полностью однородное освещение эндоскопического изображения
- ❑ Современная микросхема
  - необычно большое и яркое изображение • без «муара»
- ❑ Специальный аспирационный клапан
  - быстрая и безопасная аспирация ирригационной жидкости
- ❑ Эргономическая рукоятка
  - 2 кнопки позволяют включать множество функций на пульте камеры
  - рычаг управления изгибом наконечника с фиксатором
- ❑ Атрауматический наконечник
  - очень короткий, скошенный под углом 45° керамический наконечник диаметром всего 9,8 Шр.

| Комплект гибкого светодиодного видеоуретроцистоскопа/нефроскопа                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | в комплект входит светодиодный видеоуретроцистоскоп | в комплект входит пульт управления камеры 1CCD ENDOCAM* | PAL | NTSC | Направление отклонения при перемещении управляющего рычага дистально | Комплект          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----|------|----------------------------------------------------------------------|-------------------|
| В комплект входят:<br>светодиодный видеоуретроцистоскоп со скошенным дистальным кончиком 9,8 Шр., встроенный светодиодный источник освещения, тубус 15,9 Шр., с рабочим ирригационным каналами 6 Шр., направлением взгляда 0°, углом обзора 120°, изгиб: 210° кверху, 150° книзу (всего 360°), рабочая длина 400 мм, с аспирационным клапаном; уплотнительная мембрана для аспирационного клапана, 20 штук в комплекте (15 479.014), тестер герметичности со штыковым разъемом (163.903), клапан компенсации давления (163.904), щетки для очистки (7264.691, 7268.691) и чемодан | 731000144                                           | 5520.2101                                               | •   |      |                                                                      | <b>7310001442</b> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 73100614                                            | 5520.8101                                               |     | •    | вниз                                                                 | <b>731006142</b>  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 73100064                                            | 5520.2101                                               | •   |      |                                                                      | <b>731000642</b>  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 73100664                                            | 5520.8101                                               |     | •    | вверх                                                                | <b>731006642</b>  |

Только в сочетании с ENDOCAM 5520 (с серийным номером 1100116587 или выше)

Принадлежности — см. на обороте

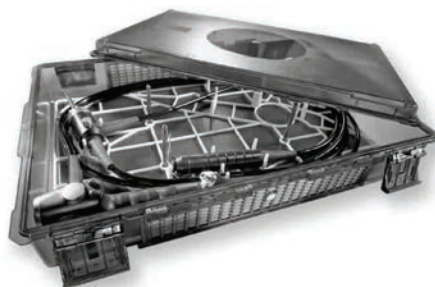
## Принадлежности и вспомогательные инструменты

для гибкого светодиодного видеоуретроцистоскопа/нефроскопа **eyeMAX®**

|                                                                                                                                                                             |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Комплект MegaPulse Desktop 30+ .....                                                                                                                                        | 22860010  |
| Комплект MegaPulse Tower 30+ .....                                                                                                                                          | 22860020  |
| Комплект пульта управления ENDOCAM 5520 может использоваться также со стандартными головками видеокамер .....                                                               | 5520.2101 |
| или:                                                                                                                                                                        |           |
| Комплект пульта управления ENDOCAM 5520, включая интерфейс CAN BUS и плату обработки цифрового видео, может использоваться также со стандартными головками видеокамер ..... | 5520.2011 |
| а также:                                                                                                                                                                    |           |
| Пульт дистанционного управления. ....                                                                                                                                       | 5520.401  |
| Плоский монитор 24" для четкого отображения мелких деталей эндоскопических изображений .....                                                                                | 5370124   |
| а также:                                                                                                                                                                    |           |
| Стойка для монитора. ....                                                                                                                                                   | 5370.0190 |
| Роликовый аспирационный насос 2207 в комплекте .....                                                                                                                        | 2207.0011 |
| Компактная тележка .....                                                                                                                                                    | 32113.033 |



Стерилизация — хранение — транспортировка



### Комплект Sterisafe® DUR0A3

для плазменной стерилизации, состоящий из:

|                                                                                                                                            |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Sterisafe® DUR0A3 (382031003), решетчатой опоры Toolsafe® 382031101), одноразовых фильтров для H2O2 (100 шт. в комплекте, 382031401) ..... | 382032000 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|

### Комплект Sterisafe® DUR0A3

для стерилизации ЭО (этиленоксидом) и ФА (формальдегидом), состоящий из:

|                                                                                                                                                |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Sterisafe® DUR0A3 (382031003), решетчатой опоры Toolsafe® (382031101), одноразовых фильтров для ЭО и ФА (100 шт. в комплекте, 382031501) ..... | 382032100 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|

Принадлежности:

|                                                             |           |
|-------------------------------------------------------------|-----------|
| Одноразовый фильтр, 100 шт. в упаковке, для H2O2 .....      | 382031401 |
| для ЭО и ФА .....                                           | 382031501 |
| Запечатывающая этикетка, 500 шт. в упаковке, для H2O2 ..... | 382031220 |
| Держатель этикетки, универсальный .....                     | 382031203 |
| Пломба свинцово-проволочная, 100 шт. в упаковке .....       | 382031202 |

### Техническая информация:

Внешние размеры (Д x Ш x В): 450 x 292 x 87 мм

Внутренние размеры (Д x Ш x В): 420 x 265 x 75 мм

## Вспомогательные инструменты

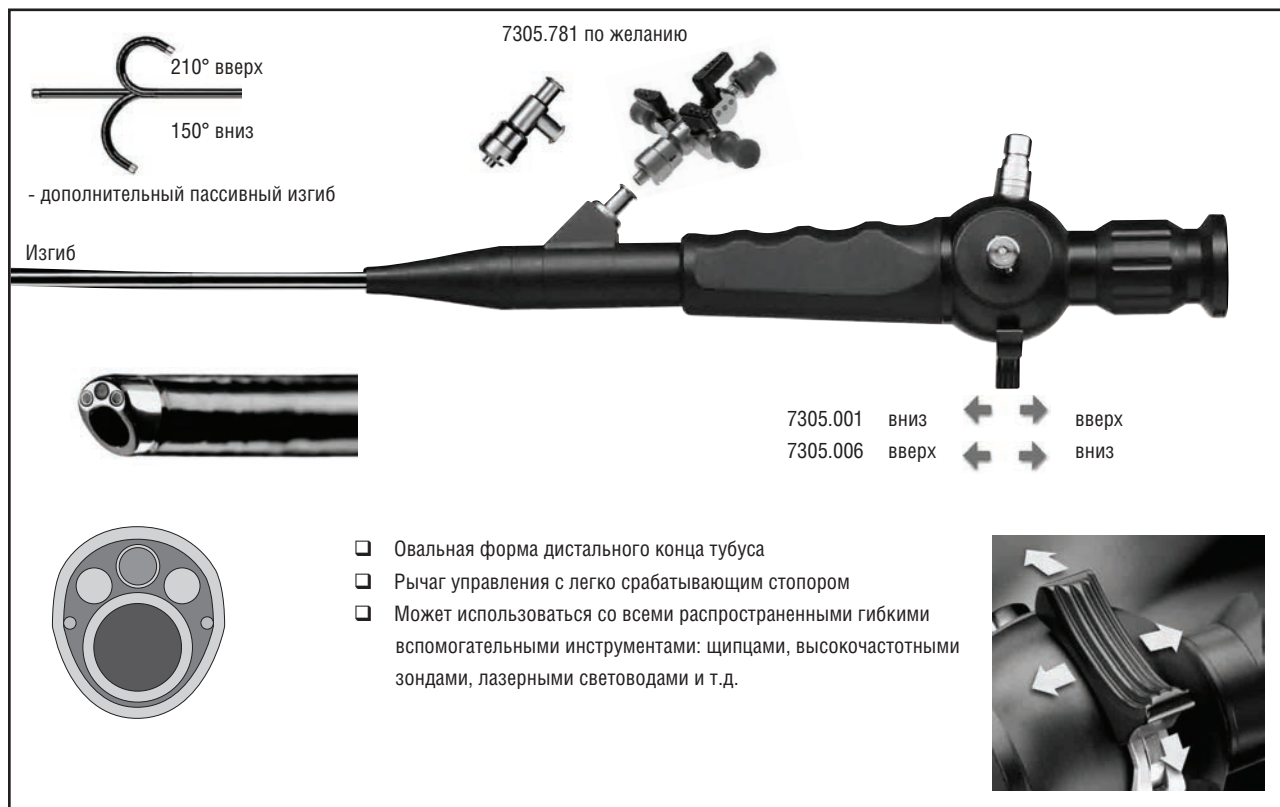
для гибкого светодиодного видеоуретроцистоскопа/  
нефроскопа **eyeMAX®**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | Ø               | Рабочая длина | Каталожный номер |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------|---------------|------------------|
| <p>Биопсийные щипцы</p> <p>Удлиненные части зева увеличивают размер биопсийного материала</p>                                                                                                                                    |  | 1,6 мм<br>5 Шр. | 550 мм        | 829.051          |
| <p>Щипцы для захвата с «мышинными» зубцами</p>                                                                                                                                                                                   |  | 1,6 мм<br>5 Шр. | 550 мм        | 8735.685         |
| <p>Пуговчатый электрод</p>                                                                                                                                                                                                       |  | 1,0 мм<br>3 Шр. | 920 мм        | 8741.80          |
| <p>Одноразовые лазерные световоды для лазера MegaPulse 30+,<br/>в индивидуальной стерильной упаковке</p>                                                                                                                                                                                                          |  | 550 нм          |               | 487501550        |
| <p>Многоразовые лазерные световоды для лазера MegaPulse 30+,<br/>в индивидуальной стерильной упаковке</p>                                                                                                                                                                                                         |  | 550 нм          |               | 87501550         |
| <p>Насадка с краном для инструментов</p>                                                                                                                                                                                       |  |                 |               | 7305.782         |
| <p>Комплект клапана для биопсии</p> <p>состоит из: клапана для биопсии (7265.851), уплотнительного клапана (15114.052) (20 штук в упаковке) для облегчения введения зондов и вспомогательных инструментов калибра 3–5 Шр.</p>  |  |                 |               | 7265.8511        |
| <p>Переходник для автоматического теста герметичности</p>                                                                                                                                                                      |  |                 |               | 163.905          |
| <p>Герметизирующий переходник, стерильный (5 шт. в упаковке)</p>                                                                                                                                                               |  |                 |               | 20.SA65*         |

\* Доступно только на территории США.

## Гибкий волоконный уретроцистоскоп

5 мм/15 Шр. канал 2,5 мм/7,5 Шр.



- Надежный и атравматический проход через мочеточный канал благодаря скошенному дистальному концу
- Уменьшенный вес и эргономичный дизайн для оптимальной и не утомляющей работы
- 0° направление взгляда, 120° угол обзора
- Пригоден для погружной и газовой стерилизации

| Гибкий волоконный уретроцистоскоп<br>в комплекте                                                                                                                                                                                                                  | Включен<br>в комплект<br>волоконный уре-<br>троцистоскоп | Наружный диаметр | Канал для зонда | Рабочая длина | Комплект                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------|-----------------|---------------|---------------------------------------------------------------------|
| Состоит из: волоконного уретроцистоско-<br>па включая комплект с краном для ввода<br>(7305.782), гибких биопсийных щипцов<br>(829.051), тестера герметичности (163.903),<br>клапана для газовой стерилизации (163.904),<br>щеток для очистки (7264.691), чемодана | 7305.001                                                 | 5 мм/15 Шр.      | 2,5 мм 7,5 Шр.  | 400 мм        | Управляющий рычаг<br>дистально - изгиб вниз<br><b>7305.0011</b>     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                   | 7305.006                                                 |                  |                 |               | Управляющий рычаг<br>дистально - изгиб<br>вверх<br><b>7305.0061</b> |
| сюда же:<br>Световолоконный кабель Ø2,5 мм                                                                                                                                                                                                                        |                                                          |                  |                 | 2300 мм       | <b>8061.253</b>                                                     |

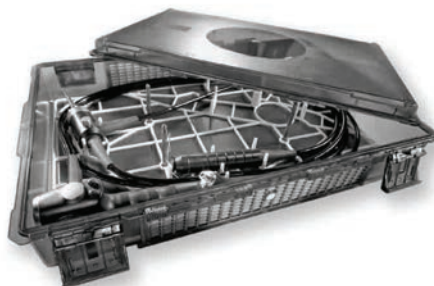
Контейнеры для стерилизации и хранения см. на обороте

## Вспомогательные инструменты для гибкого волоконного уретроцистоскопа

|                                                                                                                                                                                       |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Комплект MegaPulse Desktop 30+ .....                                                                                                                                                  | 22860010  |
| Комплект MegaPulse Tower 30+ .....                                                                                                                                                    | 22860020  |
| Комплект пульта управления ENDOCAM 5520 может использоваться<br>также со стандартными головками видеокамер 5520.2101                                                                  |           |
| или:                                                                                                                                                                                  |           |
| Комплект пульта управления ENDOCAM 5520, включая интерфейс<br>CAN BUS и плату обработки цифрового видео, может использоваться<br>также со стандартными головками видеокамер 5520.2011 |           |
| А также:                                                                                                                                                                              |           |
| Пульт дистанционного управления .....                                                                                                                                                 | 5520.401  |
| Плоский монитор 24" для четкого отображения мелких деталей эндоскопических изображений. ....                                                                                          | 5370124   |
| А также:                                                                                                                                                                              |           |
| Стойка .....                                                                                                                                                                          | 5370.0190 |
| Роликовый аспирационный насос 2207 в комплекте .....                                                                                                                                  | 2207.0011 |
| Компактная тележка .....                                                                                                                                                              | 32113.033 |



Стерилизация — хранение — транспортировка



|                                                                                                                                                                                                                                                             |  |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------|
| Комплект Sterisafe® DURO A3<br>для плазменной стерилизации, состоящий из:<br>Sterisafe® DUROA3 (382031003), решетчатой опоры Toolsafe® (382031101), одноразовых фильтров для H2O2 (100 шт.<br>в комплекте, 382031401) .....                                 |  | 382032000 |
| Комплект Sterisafe® DUROA3<br>для стерилизации ЭО (этиленоксидом) и ФА (формальдегидом), состоящий из:<br>Sterisafe® DUROA3 (382031003), решетчатой опоры Toolsafe® (382031101), одноразовых фильтров для ЭО и ФА (100 шт.<br>в комплекте, 382031501) ..... |  | 382032100 |
| Принадлежности:                                                                                                                                                                                                                                             |  |           |
| Одноразовый фильтр, 100 штук в упаковке,                                                                                                                                                                                                                    |  |           |
| для H2O2 .....                                                                                                                                                                                                                                              |  | 382031401 |
| для ЭО и ФА .....                                                                                                                                                                                                                                           |  | 382031501 |
| Запечатывающая этикетка, 500 шт. в упаковке,                                                                                                                                                                                                                |  |           |
| для H2O2 .....                                                                                                                                                                                                                                              |  | 382031401 |
| Держатель этикетки, универсальный .....                                                                                                                                                                                                                     |  | 382031203 |
| Пломба свинцово-проволочная, 100 шт. в упаковке .....                                                                                                                                                                                                       |  | 382031202 |

### Техническая информация:

Внешние размеры (Д x Ш x В): 450 x 292 x 87 мм

Внутренние размеры (Д x Ш x В): 420 x 265 x 75 мм

## Вспомогательные инструменты для гибкого волоконного уретроцистоскопа

|                                                                                                                                                                                                            |                                                                                     | Наружный диаметр  | Рабочая длина | Каталожный номер |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------|------------------|
| Биопсийные щипцы<br>Удлиненные части зева увеличивают размер биопсийного материала                                                                                                                         |    | 1,6 мм<br>5 Шр.   | 550 мм        | 829.051          |
|                                                                                                                                                                                                            |                                                                                     | 1,6 мм<br>5 Шр.   | 550 мм        | 8735.685         |
| Щипцы для захвата типа «мышинный зуб»<br>Надежный и эффективный захват благодаря геометрии «мышинный зуб»                                                                                                  |    | 2,0 мм<br>6,5 Шр. | 550 мм        | 8736.685         |
|                                                                                                                                                                                                            |                                                                                     |                   |               |                  |
| Одноразовые лазерные световоды для лазера MegaPulse 30+,<br>в индивидуальной стерильной упаковке                                                                                                           |                                                                                     | 365 мм            |               | 4875013650       |
|                                                                                                                                                                                                            |                                                                                     | 550 ljm           |               | 487501550        |
| Многоразовые лазерные световоды для лазера MegaPulse 30+,<br>в индивидуальной стерильной упаковке                                                                                                          |                                                                                     | 365 мм            |               | 875013650        |
|                                                                                                                                                                                                            |                                                                                     | 550 ljm           |               | 87501550         |
| Насадка с двумя соединениями Luer, быстродействующий замок                                                                                                                                                 |  |                   |               | 7305.781         |
| Также:<br>колпачок Luera                                                                                                                                                                                   |  |                   |               | 15023205         |
|                                                                                                                                                                                                            |                                                                                     |                   |               |                  |
|                                                                                                                                                                                                            |                                                                                     |                   |               |                  |
| Комплект клапана для биопсии<br>состоит из: клапана для биопсии (7265.851), уплотнительного клапана (15114.052) (20 штук в упаковке) для облегчения введения зондов и вспомогательных инструментов 3-5 Шр. |  |                   |               | 7265.8511        |
|                                                                                                                                                                                                            |                                                                                     |                   |               |                  |
| герметизирующий переходник, стерильный<br>(5 шт. в упаковке)                                                                                                                                               |  |                   |               | 20.SA65*         |

\* Доступно только на территории США.

## Урологический насос URO-PUMP 2224

особо рекомендован для испарения тканей с помощью техники Side-Fire и для лазерной энуклеации



- Отличные условия видимости для всех вариантов лазерной терапии
- Простая и безопасная работа благодаря плавно регулируемому давлению и расходу
- Режим работы с высоким расходом
- Более простой и быстрый ввод инструментов
- Бесконтактное измерение давления в органе с помощью камеры давления в системе шлангов
- 3 различных программируемых меню пользователя
- Простая и надежная настройка
- Поставляется также в виде комплекта с одним шлангом

9

### Урологический насос 2224 в комплекте

состоит из урологического насоса 2224, сетевого кабеля, 3 м (2440.03),  
комплект шлангов, силикон, многократного использования (8170.223), надписи:

Символы ..... 22240011

### Урологический насос 2224 в комплекте

Состоит из урологического насоса 2224, сетевого кабеля, 3 м (2440.03), комплект шлангов,  
силикон, многократного использования (8170.223), кабеля CAN-Bus (103.701), надписи:

Символы ..... 22241011

## Технические характеристики

### Урологический насос URO-PUMP2224

|                                       |                                                                      |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Класс защиты по VDE 0750 /EC 601-1:   | 1                                                                    |
| Электромагнитная совместимость (EMC): | EN 60601 -1 -2/IEC 60601 -1-2                                        |
| Классификация                         | BF                                                                   |
| Классификация ЕС                      | 2 a                                                                  |
| Условия эксплуатации                  | от 10°C до 40°C, относительная влажность воздуха от 30 % до 75 %     |
| Условия хранения и транспортировки    | от - 40°C до + 70°C, относительная влажность воздуха от 10 % до 90 % |
| Вес:                                  | около 7,0 кг                                                         |
| Размеры (Ш x В x Г):                  | 330 x 155 x 390 мм                                                   |

#### Вспомогательные принадлежности:

|                                                                                                    |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Комплект шлангов, силикон, многократного использования. ....                                       | 8170.223 |
| Комплект шлангов с 2 дорнами для пунктирования, ПВХ, одноразовые изделия (упаковка = 10 шт.). .... | 4170.223 |
| Мембрана с накладкой для камеры давления (упаковка = 10 шт.) ....                                  | 8170.231 |
| Комплект шлангов с соединением Safe-Lock, ПВХ, одноразовые изделия, (упаковка = 10 шт.) ....       | 4170.224 |